

Consejo de Escuela
Escuela de Política y Gobierno
Universidad Nacional de San Martín
ACTA DE REUNIÓN ORDINARIA, 18 de Octubre de 2017

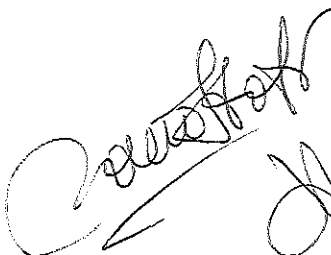
Consejeros: Ximena Simpson
Jacqueline Behrend
Ana Laura Rodríguez Gustá
Sol Mella
Itatí Moreno
Ramón Garcés
Manuel Lorefice

Presentes:
Lucía Vincent
Ricardo Gutiérrez
Alejandro Sethman
Ricardo Vallarino
Carlos Varetto

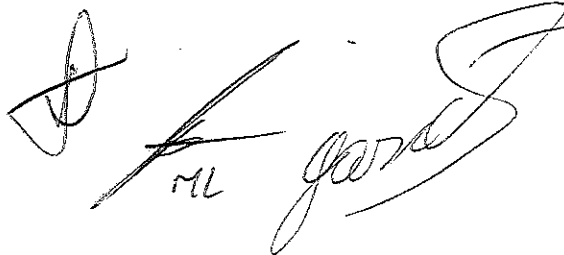
Orden del día

- Convenio de Cooperación en el área de educación, ciencia e investigación con la Universidad de Hradec Králové (República Checa)
- Intervención de los Consejeros Docentes.

Siendo las 14:00 hs comienza la reunión, la consejera Ximena Simpson le da la palabra a Carlos Varetto, quien presenta el Convenio de Cooperación en el área de educación, ciencia e investigación con la Universidad de Hradec Králové de la República Checa. Explica que la Universidad Checa está interesada en llevar adelante el convenio porque ellos tienen un Doctorado en Ciencia Política, se especializan en Política Latinoamericana y tienen un programa de intercambio muy activo. Están interesados en



Handwritten signature of Ximena Simpson, with the initials 'X.S.' written below it.

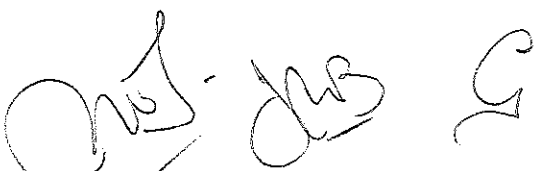
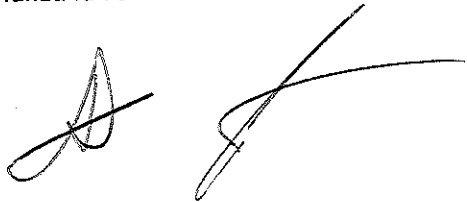


Handwritten signature of Carlos Varetto, with the initials 'CV' written below it.

enviar alumnos a la Argentina y también de recibirlos. Los consejeros aprueban el convenio ad referendum de la aprobación de legales.

La consejera Ximena Simpson le da la palabra a la consejera docente Ana Laura Rodríguez Gustá quien explica que estuvo trabajando en las comisiones de ingreso de Carreras CONICET en Temas Estratégicos. Comenta que el "corte" entre recomendados y no recomendados para el ingreso es la calidad del Plan de Trabajo, que es un proyecto de investigación y explica que perfiles con buenos antecedentes no pudieron ranquear alto porque los aspectos conceptuales del orden lógico - metodológico eran débiles. Por este motivo plantea que es necesario pensar cómo fortalecer y jerarquizar la formación lógica - metodológica en todos los troncos de formación de la Escuela. También considera que la metodología cuantitativa que se da en Doctorado es insuficiente. La Secretaria Académica, Lucía Vincent, y el Secretario de Investigación, Ricardo Gutiérrez, le dicen que ese es un tema que ya está en agenda y se está trabajando tanto en grado como en posgrado.

Siendo las 15:00hs finaliza la reunión.



Convenio de cooperación

Según la fracción 1746 del párrafo 2 de la ley número 89/2012, Código Civil

mediante la fecha indicada más adelante, las partes contratantes

Universidad de Hradec Králové, IČ: 62690094,
Domicilio en Rokitanského 62, 500 03 Hradec Králové 3,
Representada por el Rector prof. Ing. Kamil Kuča, Ph.D.,

y

.....

Acuerdan el

Convenio de cooperación en el área de educación, ciencia e investigación

I.

Las partes contratantes declaran que por medio de las firmas de este convenio están dispuestas a cooperar en el área de educación, investigación y ciencia.

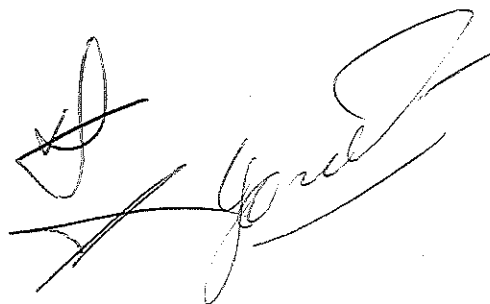
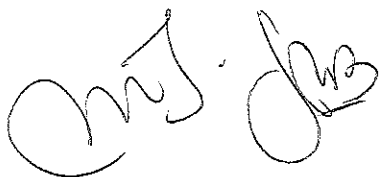
II.

El objeto de este contrato es un acuerdo de las partes contratantes que regula las relaciones en cooperación académica en el área de:

- a) intercambio de estudiantes,
- b) intercambio de profesores
- c) intercambio de empleados

III.

En el área de ciencia las partes contratantes están dispuestas a cooperar en proyectos bilaterales como en la organización y co-organización conjunta de conferencias. Las partes contratantes están también dispuestas de participar en publicaciones de revistas científicas, incluyendo la participación en comités editoriales y en publicaciones.



Si el alcance de la cooperación en áreas individuales supera el marco de este acuerdo, es decir si la ejecución de proyectos mutuos requiere recursos materiales o financieros, el caso se resolverá ad hoc a través de un contrato particular.

IV.

Los postulados de la cooperación según el convenio se basan en que cada parte contratante en función de entidad delegante cubra los costos relacionados con el envío de sus estudiantes, profesores y empleados de conformidad con los reglamentos internos de la entidad delegante, que se modifica según el área particular.

La entidad receptora siempre verifica si el estudiante, profesor o empleado es el mismo que figura en las disposiciones del acuerdo, es decir si fue enviada la persona correcta (para el propósito de una pasantía o estancia educativa, etc.) por la entidad delegante.

Los estudiantes invitados, profesores e investigadores cubren los costos relacionados con manutención, alojamiento, transporte, seguro médico, etc. durante su estancia (regulada en el acuerdo) en la entidad receptora.

Ambas partes contratantes, en función de entidades receptoras, tienen según sus posibilidades, la obligación de crear las mejores condiciones para poder proporcionar la ayuda en la búsqueda de alojamiento y otros servicios.

V.

La entidad receptora, de acuerdo con el convenio, posibilitará a las personas delegadas poder asistir en el proceso educativo o de investigación y les proporcionará el libre acceso a los servicios de la biblioteca, archivos, laboratorios y también a los servicios red. Esta cooperación se rige por el principio de reciprocidad.

VI.

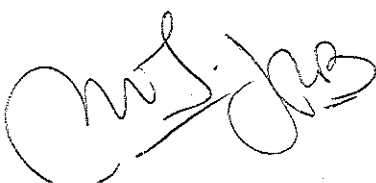
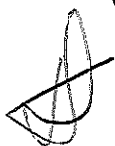
Este convenio se celebra por un tiempo indefinido. Si este acuerdo debe ser terminado, se informará por escrito por lo menos con seis meses de antelación. El periodo de seis meses comienza el primer día en el mes siguiente, después de la entrega del aviso escrito. Sin embargo, el período de preaviso no puede terminar antes del final de la estancia o pasantía regulada por este acuerdo.

VII.

Este convenio no regula las relaciones entre delegados individuales y el contratante, sino que regula únicamente las relaciones entre entidades delegantes y receptoras. Las relaciones entre los estudiantes, empleados, investigadores y su entidad delegada se deben regular según las normativas internas de la entidad delegante. Sin embargo, las personas delegadas están obligadas respetar las leyes de la entidad receptora – horarios, horas del trabajo, etc.

El presente convenio es firmado de buena fe y de conformidad con las normas y procedimientos administrativos que rigen a cada parte. Por lo tanto, cualquier controversia que pudiera surgir en cuanto a su interpretación y aplicación, se resolverá amistosamente mediante negociaciones.

VIII.



Las relaciones reguladas por este convenio se ajustan al ordenamiento jurídico de la República Checa, particularmente a la fracción 1746, párrafo 2 de la ley número 89/2012 del Código Civil.

Este convenio se emite en dos contrapartes en idiomas inglés y español y si las partes contratantes no acuerdan lo contrario, el inglés se utilizará como lenguaje formal para los fines de este convenio. El convenio se presenta en dos ejemplares idénticos. Cada una de las partes contratantes debe recibir una contraparte firmada. En caso de una disputa entre las partes prevalecerá el acuerdo emitido en el idioma inglés.

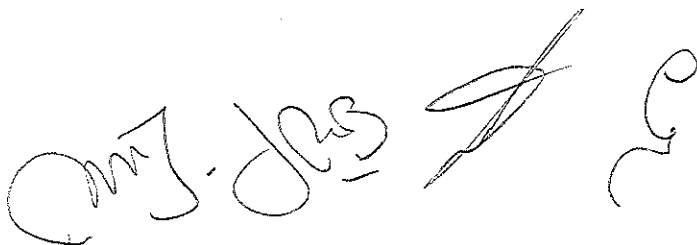
FIRMADO POR:

.....
Nombre
Cargo
Nombre de la universidad

.....
prof. Ing. Kamil Kuča, Ph.D.
Rector
Universidad de Hradec Králové

Fecha:

Fecha:



Cooperation Agreement
according to sec. 1746 par. 2 of the Act No. 89/2012, the Civil Code

on the below stated date the parties

University of Hradec Králové, IČ: 62690094,
registered office at Rokitanského 62, 500 03 Hradec Králové 3,
represented by its Rector prof. Ing. Kamil Kuča, Ph.D.,

and

.....

agreed on this

Cooperation Agreement
in the field of education, science and research

I.

The contracting parties claim that by signing this agreement they are willing to cooperate in the field of education, research and science.

II.

The subject of this contract is an agreement of the contracting parties regulating relations in academic cooperation in the field of:

- a) the students' mobilities,
- b) the teachers' mobilities,
- c) the employees' mobilities.

III.

In the field of science the contracting parties are ready to cooperate in mutual projects, in organisation and co-organisation of conferences. The contracting parties are also ready to participate in publishing professional journals including the participation in editorial councils and publishing.

The image shows several handwritten signatures in black ink at the bottom of the page. There are approximately five distinct signatures, some appearing to be initials or full names, written in a cursive style. The signatures are located below the main text of the agreement.

If the extent of the cooperation in individual fields exceeds the frame of this agreement, i.e. if the realization of some of the mutual projects requires material or financial resources, such a situation will be solved ad hoc in a special contract.

IV.

The principles of the cooperation according to this agreement are based on the fact that each contracting party as a delegating institution covers the costs concerning the delegation of its students, teachers and employees in compliance with the internal regulation of the delegating institution modifying the particular area.

The receiving institution always verifies if a student, a teacher or an employee is really the person concerned by the provisions of this agreement, i.e. if he/she was really sent (for purpose of an internship, educational stay, etc.) by the delegating institution.

The guest-students, teachers and research workers cover the costs connected with the boarding, accommodation, transport, healthcare, etc. during their stay (regulated by this agreement) at the receiving institution.

Both contracting parties as receiving institutions are obliged to create according to their means optimal conditions for ensuring of the accommodation and to provide help with regards to accommodation or other services.

V.

The receiving institution will enable to the delegated persons in accordance with this agreement to participate in educational process or research and will provide free access to the library services, archives, laboratories and also to the net services accordingly.

This cooperation is governed by the principle of reciprocity.

VI.

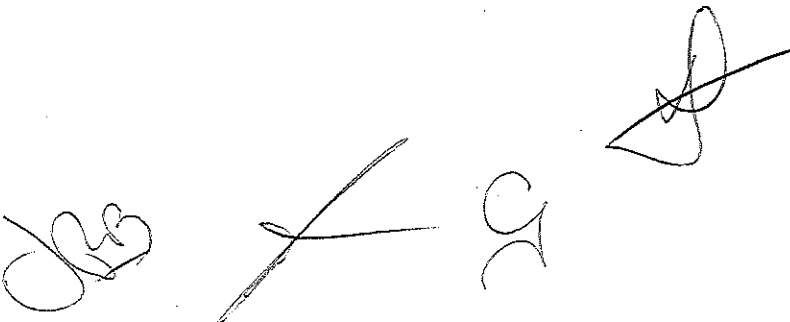
This agreement is concluded for an indefinite period of time. If this agreement should be terminated the written notice is to be given six months in advance. The six months' notice period commences by the first day of the following month after the delivery of the written notice. However, the notice period cannot terminate before the end of the stay or the internship regulated by this agreement.

VII.

This agreement does not regulate the relations between the individuals delegated according to this agreement and a contracting party but regulates solely the relations between the delegating and the receiving institutions. The relations between the students, employees, research workers and their delegating institutions shall be regulated by the internal regulation of the delegating institution. However, the delegated persons are obliged to respect the rules of the receiving institution – timetables, working hours, etc.

This agreement has been signed in good faith and in accordance with the rules and administrative procedures governing each party. Any dispute which may arise as to its interpretation and application shall be settled amicably through negotiations.

VIII.

The bottom of the page features four handwritten signatures in black ink. From left to right, they are: a signature that appears to be 'D. B.', a signature that looks like 'A.', a signature that looks like 'G.', and a larger, more stylized signature that could be 'S.' or 'S.'. There is a horizontal line drawn across the bottom of the page, starting from the right side of the page.

The relations regulated by this agreement are in accordance with the legal order of the Czech Republic, namely sec. 1746 par. 2 of the Act No. 89/2012, the Civil Code.

This agreement is made in the English and Spanish languages in two counterparts and if not agreed otherwise by the contracting parties, it is the English language which shall be used as formal language for purpose of this contractual relation.

The agreement is made in two counterparts. Each contracting party shall get one signed counterpart. In the case of a dispute between the parties, the agreement in the English language shall prevail.

SIGNED BY:

.....
Name
Function
Name of the university

.....
prof. Ing. Kamil Kuča, Ph.D.
Rector
University of Hradec Králové

Date:

Date:

